

Sommaire

Les guides pour les enfants

- Je vais me faire opérer des amygdales ou des végétations
- Je vais me faire opérer... Alors on va t'endormir !
- Je vais à l'hôpital
- J'aime pas les piqûres !
- Aïe, j'ai mal !
- Je vais chez le docteur
- J'ai des soucis dans la tête
- Je vais chez le dentiste
- Je vais chez le docteur des yeux
- J'ai mal à la tête... C'est peut-être une migraine ?
- Le petit frère de Lili est né mais il n'est pas à la maison

Les guides pour les adolescents

- La première consultation gynécologique
- J'ai trop mal à la tête !
- Et toi, comment tu vas ?

Les fiches

- La transfusion sanguine
- La sonde naso-gastrique
- Une pompe... pour avoir moins mal
- Le MÉOPA pour avoir moins mal
- Les points de suture : comment avoir moins mal ?
- La morphine, un médicament pour avoir moins mal
- Le cathéter central
- La cystographie
- L'examen EEG
- La fibroscopie digestive haute
- L'examen I.R.M.
- Comment bien vivre avec un Malone
- Comment vivre avec mon plâtre du bras ou de la jambe ?
- Comment vivre avec un plâtre du bassin jusqu'au pied
- La ponction lombaire
- L'opération du prépuce
- La prise de sang
- Passer une radio
- Les injections de toxine botulique
- Les vaccins
- Le myélogramme



L'espace enfant du site de SPARADRAP pour informer et jouer

- Le Dico de la santé
- Tout savoir sur l'hôpital
- Tout savoir sur les piqûres
- Tout savoir sur les médicaments
- Des jeux pour découvrir l'hôpital en s'amusant
- Les affichettes du Lotopital

Les documents pour les parents

- Comment s'installer lors d'un soin
- Les consignes pré-opératoires
- Ce qu'il faut apporter à l'hôpital
- Votre enfant a mal, que faire ?
- Soins et examens douloureux : comment aider votre bébé ?
- Je suis né(e) trop tôt
- Je vous parle, regardez-moi !
- Peau à peau avec votre bébé né prématuré

L'espace parents du site de SPARADRAP

- Aider son enfant pendant un soin ou un examen
- Des conseils pour les parents d'enfants nés prématurés
- Les droits de l'enfant soigné et hospitalisé
- Guider les familles dans le monde de l'hôpital
- Mieux comprendre et gérer les médicaments de son enfant

Pour les professionnels

- Un poster sur les antalgiques : quels médicaments à quel moment ?
- Le guide Pédiadol sur la douleur de l'enfant



Un guide pour expliquer l'opération des amygdales ou des végétations aux enfants



Je feuillette

www.sparadrapp.org

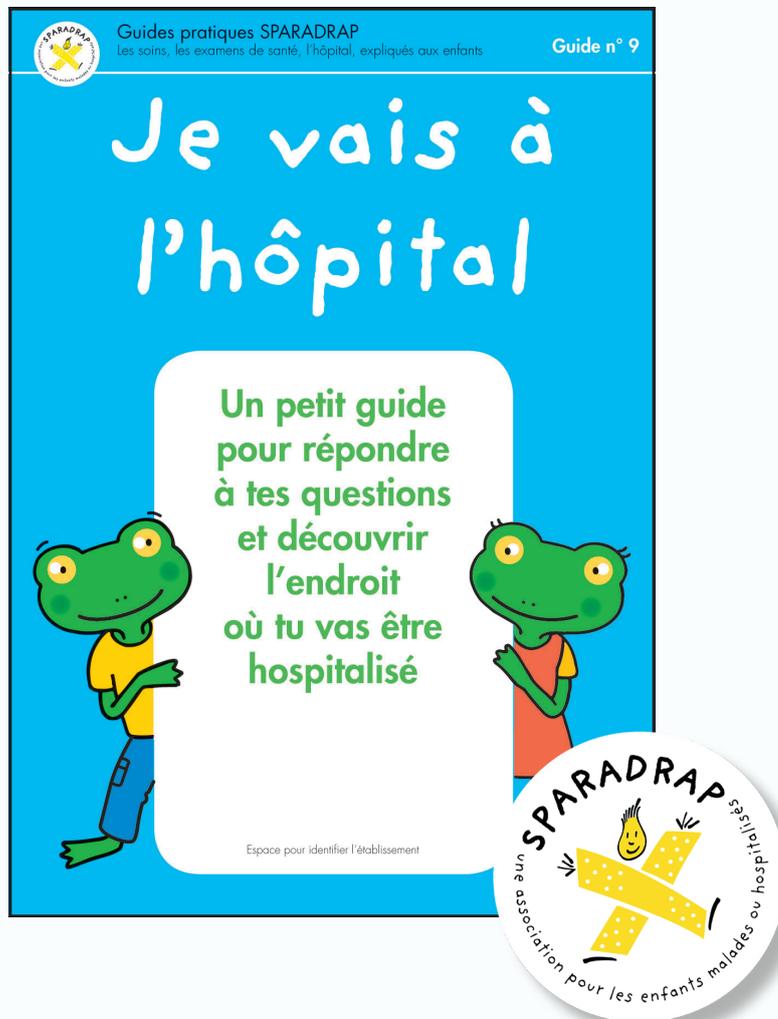
Un guide pour expliquer l'anesthésie aux enfants



Je feuillette 

www.sparadrapp.org

Un guide pour découvrir les coulisses de l'hôpital ou de la clinique



Je feuillette 

www.sparadrapp.org

Un guide pour préparer les enfants avant une piqûre



Je feuillette 

www.sparadrapp.org

Un guide pour expliquer la douleur aux enfants



Je feuillette 

www.sparadrapp.org

Un guide pour expliquer la visite chez le docteur



Je feuillette 

www.sparadrapp.org

Un guide pour aider les enfants à exprimer leurs soucis



Je feuillette 

www.sparadrapp.org

Un guide pour expliquer la visite chez le dentiste



Je feuillette 

www.sparadrapp.org

Un guide pour expliquer la visite chez l'ophtalmologiste



Je feuillette

www.sparadrapp.org

Un guide pour expliquer la migraine aux enfants



Je feuillette

www.sparadrapp.org

Un guide pour les enfants dont le frère ou la soeur est né prématuré

Le petit frère de Lili est né mais il n'est pas à la maison



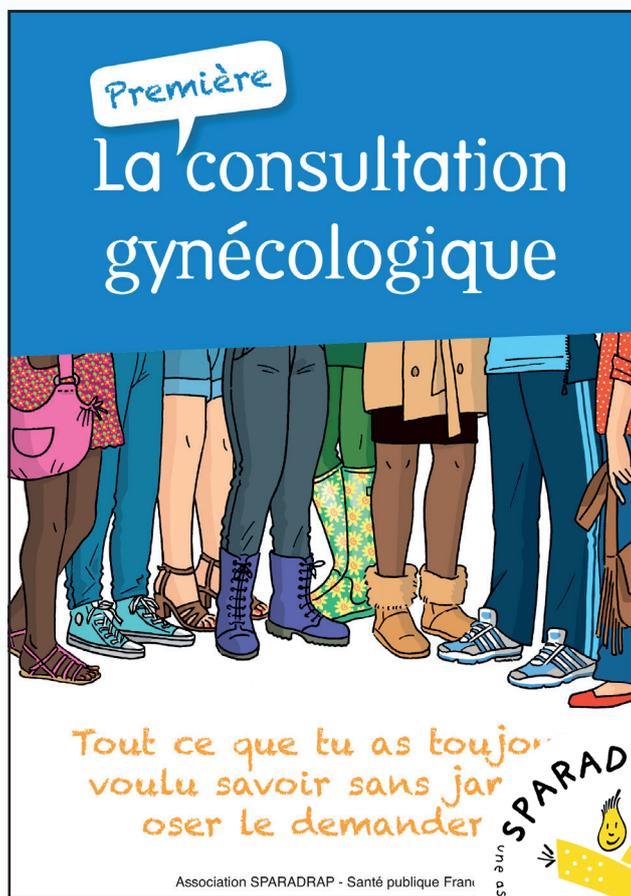
Quand un nouveau-né est hospitalisé : un livret pour accompagner la première



Je feuillette 

www.sparadrapp.org

Un guide pour informer les jeunes filles avant une consultation gynécologique



Je feuillette

www.sparadrapp.org

Un guide pour expliquer la migraine aux adolescents



Je feuillette

www.sparadrapp.org

Un guide pour aider les ados à exprimer leurs problèmes et connaître les structures qui peuvent les aider



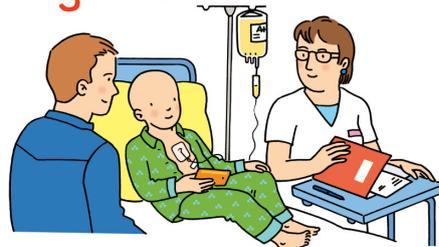
Je feuillette

www.sparadrapp.org

Une fiche pour expliquer la transfusion sanguine aux enfants

Fiche n° 21

La transfusion sanguine



Tu vas avoir une transfusion sanguine.

La transfusion est un soin qui permet d'apporter directement dans ton sang des éléments dont tu as besoin : des globules rouges, des plaquettes o

La transfusion sanguine se fait à l'hôpital



les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette

www.sparadrapp.org

Une fiche pour expliquer la sonde naso-gastrique aux enfants

Fiche
n° 20

La sonde naso-gastrique



On va te poser une sonde naso-gastrique.

C'est un petit tube très fin en plastique souple qui sert à apporter directement dans ton estomac un liquide pour te nourrir ou un médicament.

Parfois aussi, la sonde sert à vider le contenu de ton estomac.

La première fois, la pose de la sonde se fait à l'hôpital.

Mettre en place la sonde peut être désagréable mais heureusement il existe des solutions

les fiches pratiques SPADRAP



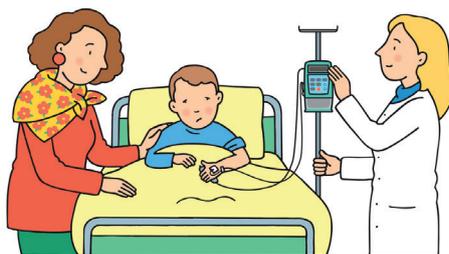
Je feuillette 

www.sparadrap.org

Une fiche pour expliquer la pompe PCA aux enfants

Fiche n° 1

Une pompe... pour avoir moins mal



Après ton opération ou à cause de ta maladie, tu risques d'avoir mal.

Il n'y a que toi qui peux dire comment et combien tu as mal...

On soulage plus facilement une douleur si l'on s'en occupe très tôt...

Il existe des médicaments très efficaces pour avoir moins mal...

Alors, on va t'installer une pompe PCA. Grâce à elle, tu pourras toi-même soulager ta douleur.

les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette

Une fiche pour expliquer le MEOPA aux enfants

Fiche
n° 2

Le MEOPA pour avoir moins mal



Pour comprendre ta maladie ou te soigner,
il est parfois nécessaire de te faire des soins
ou des examens qui sont douloureux.

Pour éviter que tu aies mal,
le médecin ou l'infirmière peut te proposer
de respirer un produit spécial.

C'est un mélange de deux gaz,
l'oxygène et le protoxyde d'azote.
On appelle ce mélange gazeux
le MEOPA*.

Ce produit que tu vas respirer grâce à un m
ne va pas t'endormir, il va plutôt te détend
et tu auras moins mal et moins peur.

* Mélange Équimoléculaire Oxygène Protoxyde d'Azote

les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette

www.sparadrap.org

Une fiche pour expliquer les points de suture aux enfants

Fiche n° 3

Les points de suture : comment avoir moins mal ?



Quand tu es blessé, il est parfois nécessaire qu'un médecin rapproche les deux bords de ta plaie pour la refermer.

C'est indispensable pour que la cicatrisation se fasse plus vite, sans risque d'infection, et que la cicatrice soit jolie.

Il existe différentes méthodes pour refermer la plaie : le plus souvent, les points de suture, mais aussi un sparadrap spécial (le "stri" de la colle ou des agrafes.

Pendant le soin, tu risques d'avoir mal, mais il existe des solutions pour te soulager.

les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette

www.sparadrap.org

Une fiche pour expliquer la morphine aux enfants

Fiche n° 4

La morphine, un médicament pour avoir moins mal

Quand tu as très très mal.
Quand le médicament que tu prends contre la douleur ne te soulage pas assez.
Quand on sait que tu risques d'avoir très mal pendant un soin ou après une opération.

Le médecin peut décider de te donner un médicament très efficace pour calmer ta douleur : la morphine.

les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette

Une fiche pour expliquer le cathéter central aux enfants

Fiche n° 18

Le cathéter central



On va te poser un cathéter central.

Le cathéter central est un tuyau très fin en plastique souple placé dans une grosse veine à l'intérieur de ton corps.

Il sert à apporter directement dans ton sang des médicaments ou un liquide pour te nourrir et à prélever du sang pour l'analyser.

La pose du cathéter central se fait à l'hôpital après t'avoir endormi.

Grâce au cathéter central, tu auras beaucoup moins de piqûres et tes veines seront mieux protégées.

les fiches pratiques SPARADRAP

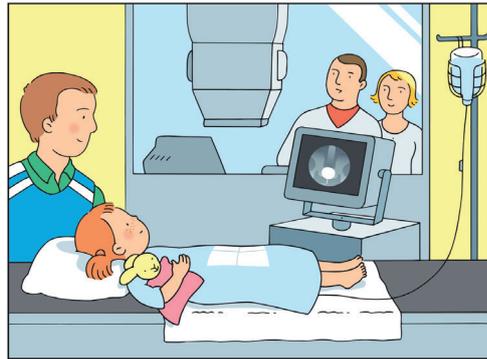


Je feuillette

Une fiche pour expliquer la cystographie rétrograde aux enfants

Fiche
n° 8

La cystographie



Tu vas passer une cystographie :
c'est une radiographie de la vessie, la poche
à l'intérieur de ton corps qui contient le pipi.

Cet examen permet de prendre
des "photos" de ta vessie
quand elle est pleine et quand tu fais pipi
pour vérifier si tout fonctionne bien.

Pour bien voir ta vessie sur la radio,
il faut la remplir avec un liquide spécier'
appelé produit de contraste.

Cet examen est désagréable et un peu l
mais il existe des solutions pour qu'il se

les fiches pratiques SPARADRAP



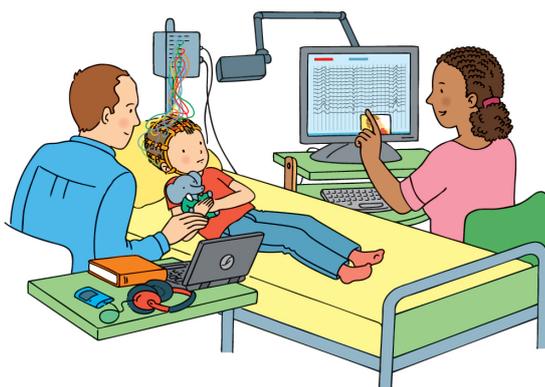
Je feuillette

www.sparadrap.org

Une fiche pour expliquer l'examen EEG aux enfants

Fiche n° 16

L'examen EEG (électro encéphalogramme)



Pour comprendre ce qui ne va pas et mieux te soigner, le médecin a demandé que tu passes un électro encéphalogramme.

Cet examen permet d'enregistrer l'activité électrique de ton cerveau grâce à des petits capteurs posés sur ta tête et reliés par des fils de couleurs à un ordinateur.

L'examen ne fait pas mal mais il peut te sembler que tu es fatigué, il faut que tu restes calme et parfois même que tu t'endormes... Heureusement, il existe des solutions pour

les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette

www.sparadrap.org

Une fiche pour expliquer la fibroscopie digestive haute aux enfants

Fiche n° 11

La fibroscopie digestive haute



Pour comprendre ce qui ne va pas et mieux te soigner, le médecin a demandé que tu passes une fibroscopie digestive haute*.

Cet examen permet de voir à l'intérieur de certains organes de ton ventre grâce à un appareil spécial, l'endoscope, et d'y faire des prélèvements.

Comme cet examen peut être très désagréable le médecin va te donner des médicaments pour te détendre ou bien il va t'endormir.

* On dit aussi une gastroscopie ou une fibroscopie oeso-gastro

les fiches pratiques SPARADRAP

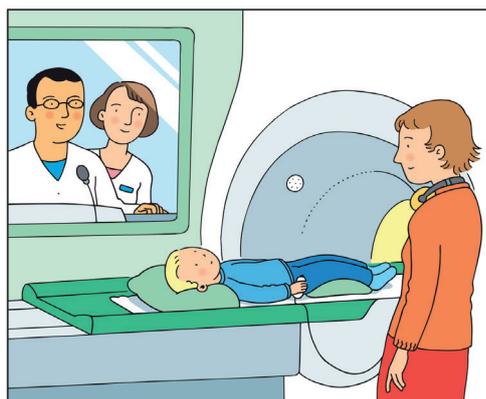


Je feuillette

Une fiche pour expliquer l'examen IRM aux enfants

Fiche n° 7

L'examen IRM



Pour comprendre ta maladie ou te soigner le médecin a demandé que tu passes un examen IRM (Imagerie par Résonance Magnétique)

L'IRM permet de prendre des sortes de "photos" de l'intérieur de ton corps.

Grâce à ces images, le médecin peut examiner certaines parties de ton corps très précisément.

Passer un examen IRM est un peu long et ne fait pas mal. Mais il ne faut pas br et l'appareil fait un bruit très fort.

les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette 

www.sparadrapp.org

Une fiche pour expliquer le Malone aux enfants

Fiche n° 17

Comment bien vivre avec un Malone ?



Pour te permettre d'aller aux toilettes régulièrement, de ne plus porter de protections ou pour t'aider à avoir moins mal au ventre, l'équipe médicale qui s'occupe de toi t'a proposé une solution : le Malone*.

C'est une opération chirurgicale qui va te permettre de faire toi-même des lavements à la maison.

Au début, cela peut te sembler compliqué. Mais, petit à petit, tu vas apprendre à les faire tout seul et ta vie quotidienne sera améliorée.

Tu trouveras dans cette fiche des informations sur le Malone et des conseils pour faire le

* "Malone" est le nom du chirurgien qui a fait cette opération

les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette

www.sparadrapp.org

Une fiche pour aider les enfants avec un plâtre du bras ou de la jambe

Comment vivre
avec mon plâtre
du bras ou de la jambe ?



les fiches SPARADRAP

On vient de te poser un plâtre.
Il sert à protéger et maintenir ton bras ou ta jambe
dans la bonne position pour les soigner.

Au début, le plâtre peut te sembler lourd
et gênant mais, petit à petit,
tu vas apprendre à vivre avec.

Tout au long du traitement, il est important
de bien prendre soin de ton plâtre : tu trouves
dans cette fiche des conseils pour t'aider.



Je feuillette

Une fiche pour aider les parents dont l'enfant a un plâtre du bassin jusqu'au pied

Fiche n° 13

Comment vivre avec un plâtre du bassin jusqu'au pied* ?



On vient de poser un plâtre à votre enfant. Il permet de maintenir son bassin et sa jambe dans la bonne position pour le soigner.

Du fait de la forme particulière de son plâtre, votre enfant ne pourra pas se tenir debout pendant toute la durée du traitement. Cela va nécessiter une organisation différente de votre vie quotidienne.

Voici quelques conseils pratiques pour vous aider, vous et votre enfant, à vivre avec son plâtre et à en prendre soin de retour à la maison.

*Plâtre Pelvi-Pédieux (PPP) ou Plâtre Pelvi-Dorso-Pédieux (plâtre PDP).

les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette

www.sparadrap.org

Une fiche pour expliquer la ponction lombaire aux enfants

Fiche n° 10

La ponction lombaire



Tu vas avoir une ponction lombaire : c'est une piqûre que l'on fait dans le bas de ton dos.

Cette piqûre, faite à un endroit précis de la colonne vertébrale, permet :

- soit de prendre un peu de liquide pour le faire analyser et comprendre pourquoi tu es malade,
- soit de faire passer un médicament pour soigner ta maladie (souvent une maladie du sang).

La ponction lombaire est un examen douloureux mais il existe des solutions pour ne pas avoir peur.

les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette

Une fiche pour expliquer l'opération du prépuce aux enfants

Fiche n° 19

L'opération du prépuce



Je vais t'opérer du zizi.

Tu vas être opéré du prépuce*, la partie de peau qui est au bout du pénis. Grâce à cette opération, tu n'auras plus de problème de décalottage et d'infection. Les jours après l'opération sont inconfortables et beaucoup d'enfants ont mal pendant la cicat'. Heureusement, il existe des solutions pour que ça se passe le mieux possible.

les fiches pratiques SPARADRAP

* Lorsque cette opération est faite pour des raisons culturelles ou religieuses, elle est appelée la circoncision.



Je feuillette

Une fiche pour expliquer la prise de sang aux enfants

Fiche n° 5

La prise de sang



**Tu vas avoir une prise de sang.
On peut la faire à l'hôpital, au laboratoire d'analyses
ou parfois à la maison.**

Cette piqûre permet de prendre un peu de ton sang pour l'examiner dans des machines spéciales.

Ainsi, les médecins comprennent mieux ce qui se passe dans ton corps, ou comment soigner ta maladie.

**La prise de sang peut être impressionnante
et certains enfants ont peur de la piqûre.
Mais il existe des solutions
pour avoir moins peur et moins mal.**

les fiches pratiques SPARADRAP



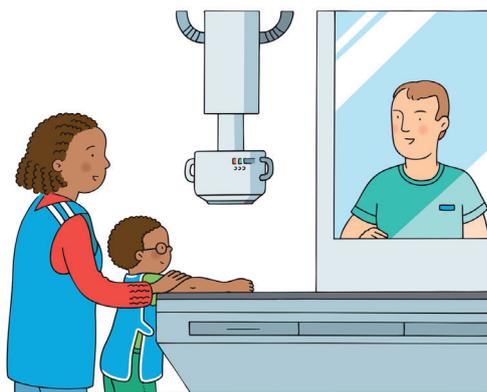
Je feuillette 

www.sparadrap.org

Une fiche pour expliquer l'examen radiologique aux enfants

Fiche
n° 6

Passer une radio



Tu vas passer une radiographie.
Elle se fait à l'hôpital ou en ville,
dans un centre de radiologie.

Cet examen permet de prendre une sorte
de "photo" de l'intérieur de ton corps
pour voir tes os et certains de tes organes.

La radio aide le médecin à comprendre
ce qui se passe dans ton corps.

Passer une radio ne fait pas mal,
mais la position dans laquelle tu dois res
est parfois inconfortable.

les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette

www.sparadrap.org

Une fiche pour expliquer les injections de toxine botulique aux enfants

Fiche
n° 14

Les injections de toxine botulique



Pour améliorer certains de tes mouvements dans la vie quotidienne, le médecin a proposé de te faire des injections de toxine botulique.

La toxine botulique est un médicament qui permet de détendre les muscles.

Pour qu'il agisse, il faut le mettre directement dans le muscle en faisant une piqûre.

De nombreux enfants n'aiment pas les piqûres. Mais heureusement il existe des solutions pour avoir moins peur et moins mal.

les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette

www.sparadrapp.org

Une fiche pour expliquer les vaccins aux enfants

Fiche n° 15

Les vaccins



Tu vas avoir un vaccin.

- Les vaccins permettent à ton corps de se préparer à l'avance pour se défendre contre des maladies qui peuvent être graves.
- La vaccination évite aussi que tu transmettes ces maladies à d'autres personnes.
- La plupart des vaccins sont obligatoires et sont faits tout au long de la vie : quand on est bébé, enfant et même adulte...

De nombreux enfants n'aiment pas les piqûres et ont peur d'avoir un vaccin. Mais il existe des solutions pour avoir moins peur et moins mal.

les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette

Une fiche pour expliquer le myélogramme aux enfants

Fiche n° 22

Le myélogramme



Tu vas avoir un myélogramme : c'est une piqûre que l'on fait dans un de tes os.

Cet examen permet de prendre un peu de ta moelle osseuse pour la faire analyser par des laboratoires.

Ainsi, les médecins comprennent mieux ce qui se passe dans ton corps et comment soigner ta maladie.

Le myélogramme peut être désagréable mais il existe des solutions pour que ça se passe mieux.

les fiches pratiques SPARADRAP



Je feuillette

www.sparadrap.org

À découvrir sur www.sparadrap.org

Le Dico de la santé
pour expliquer aux enfants
plus de 250 mots de la santé



Je consulte 

À découvrir sur www.sparadrap.org

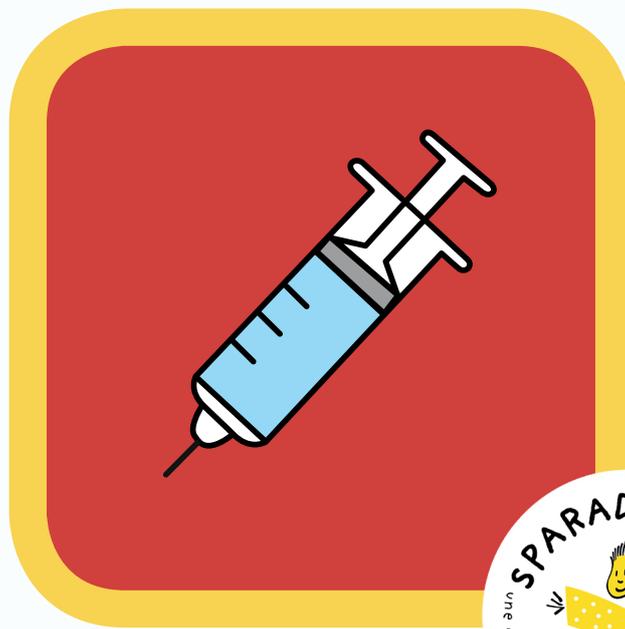
Un espace pour les enfants
pour tout savoir sur l'hôpital



Je consulte 

À découvrir sur www.sparadrap.org

Un espace pour les enfants
sur les 9 piqûres
les plus courantes



Je consulte 

À découvrir sur www.sparadrap.org

Un espace pour les enfants
pour tout savoir
sur les médicaments



Je consulte 

À découvrir sur www.sparadrap.org

Des jeux pour découvrir
l'hôpital en s'amusant !



Je consulte 

Les affichettes du Lotopital pour découvrir le monde de l'hôpital en jouant



Je feuillette

www.sparadrap.org

Comment s'installer lors des soins ?

Quand chacun trouve sa place, le soin est confortable et efficace !

Quand chacun trouve sa place,
le soin est confortable et efficace !

Quand un enfant doit avoir un soin ou un examen
de santé, ses parents ne savent pas toujours
comment s'installer et l'aider. Des solutions existent...

Bien s'installer Soulager la douleur Distraindre l'enfant



L'association SPARADRAP a réalisé une série de 21 fiches pour montrer comment chacun peut s'installer pendant un soin. Elles sont disponibles à télécharger sur www.sparadrap.org

Merci aux membres de la Clinique de l'Espérance (CHC Liège) ainsi qu'aux enfants pour leur participation à la réalisation de ces fiches.

Avec la participation de 



Je feuillette 

www.sparadrap.org

Votre enfant va être opéré : les consignes à respecter

(disponible en français anglais, arabe,
chinois, espagnol, roumain, russe et turc)

Votre enfant va être opéré...

Les consignes à respecter
pour garantir la sécurité de votre enfant et éviter le report de l'opération

La toilette

La veille de l'opération

- bain ou douche avec savon ou antiseptique (selon indication).
- ongles coupés courts (mains et pieds).
- laver corps, nombril, cheveux, oreilles et ongles.
- pyjama propre.
- draps propres.

Le matin de l'opération

- bain ou douche avec savon ou antiseptique (selon indication).
- laver corps, nombril, cheveux, oreilles et ongles.
- vêtements propres.

Pourquoi ? Laver votre enfant 2 fois permet de supprimer une très grande partie des microbes présents sur sa peau. Tout le personnel présent au bloc opératoire prend aussi beaucoup de précautions pour éviter la transmission des microbes.

Avant la toilette

- Retirer le vernis à ongles (mains et pieds).

Pourquoi ? Pendant l'opération, l'anesthésiste surveille que votre enfant respire bien grâce à un appareil relié à un doigt (de sa main ou de son pied) ou en regardant la couleur de ses ongles. Le vernis empêche cette surveillance.

Consignes rédigées par l'association SPARADRAP, la Société Française d'anesthésie-réanimation et l'Association des anesthésistes-réanimateurs.

L'impression de cette fiche en version française ou traduite est autorisée pour informer les familles, sans aucune modification de tout ou partie des textes. Tous droits de traduction, d'adaptation et de reproduction par tous procédés, réservés pour tous pays.

DRAP



Je feuillette

www.sparadrapp.org

Votre enfant va être opéré : ce qu'il faut apporter à l'hôpital

(disponible en français anglais, arabe,
chinois, espagnol, roumain, russe et turc)

Votre enfant va être opéré...

Ce qu'il faut apporter à l'hôpital

Dans la valise de votre enfant

Vêtements

- Tenue de jour complète + sous-vêtements de rechange.
- Tenue de nuit + chaussons.

Affaires de toilette

- Serviette + gant de toilette.
- Savon et shampoing, brosse à dent et dentifrice, peigne ou brosse à cheveux.

Pourquoi ? Les vêtements et affaires de toilette sont à emporter même s'il n'est pas prévu que votre enfant passe la nuit à l'hôpital. En effet, le médecin peut décider que votre enfant doit rester en cas de complications après l'opération (fièvre, vomissements, douleurs...).

Doudous, tétines, etc.

- Peuvent accompagner votre enfant au bloc opératoire. Laver doudous et peluches la veille.

Jouets, jeux

- Jeux ou jouets préférés.
- Tablette, smartphone, lecteur mp3 parfois possible au bloc opératoire.

Pour bébé

- Lingettes et couches.
- Biberon + lait en poudre (si spécifique).

Traitements en cours

- Si traitement particulier : médicaments + ordonnance + éventuellement matériel (babyhaler...).

Enfant en situation de handicap

- Supports de communication : cahier, classeur, synthèse vocale...
- Document donnant des informations sur les capacités de l'enfant.

Consignes rédigées par l'association SPARADRAP, la Société Française d'Anesthésiologie et l'Association des Anesthésistes Pédiatres.
L'impression de cette fiche en version française ou traduite est autorisée pour informer les familles, sans aucune modification de tout ou partie des textes. Tous droits de traduction, d'adaptation et de reproduction par tous procédés, réservés pour tous pays.

DRAP



Je feuillette

www.sparadrap.org

Un mémo pour aider les parents à soulager la douleur de leur enfant au quotidien

Votre enfant a mal

Que faire ?



Soulager la douleur
de votre enfant au quotidien



Une association pour guider les enfants dans le monde de la



Je feuillette

www.sparadrap.org

Comment aider votre bébé lors des soins, dès la naissance



Je feuillette 

www.sparadrapp.org

Un guide pour découvrir l'accueil et l'évolution d'un enfant né prématuré dans un service de néonatalogie

Je suis né(e) trop tôt...



Découvrir l'accueil et l'évolution
d'un enfant prématuré
dans un service de néonatalogie

Un livret d'accompagnement à l'usage d'



Je feuillette 

www.sparadrapp.org

Un guide pour mieux connaître et comprendre l'enfant né prématuré

Je vous parle, regardez-moi !

L'enfant prématuré : mieux le connaître, mieux le comprendre...



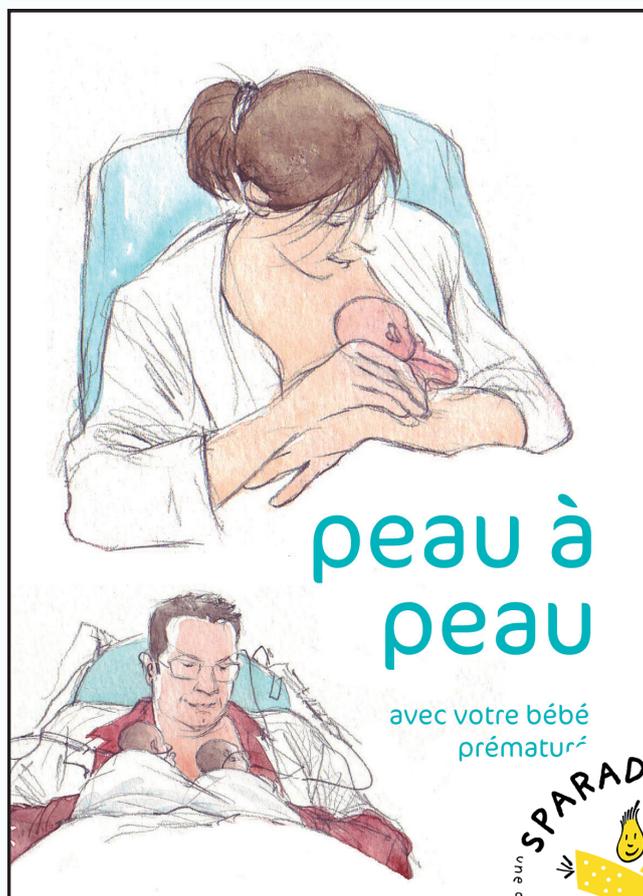
Avec le soutien de la Fondation de France



Je feuillette 

www.sparadrap.org

Un guide pour expliquer aux parents le peau à peau et ses bienfaits pour les bébés nés prématurés



Je feuillette ↷

www.sparadrap.org

À découvrir sur www.sparadrap.org

Comment aider mon enfant pendant un soin ou un examen ?



© Alex Bonnemaison SPARADRAP



Je consulte

À découvrir sur www.sparadrap.org

Votre enfant est né prématuré : des conseils pour vous aider



© Guillaume Binet / M.Y.O.P



Je consulte 

À découvrir sur www.sparadrap.org

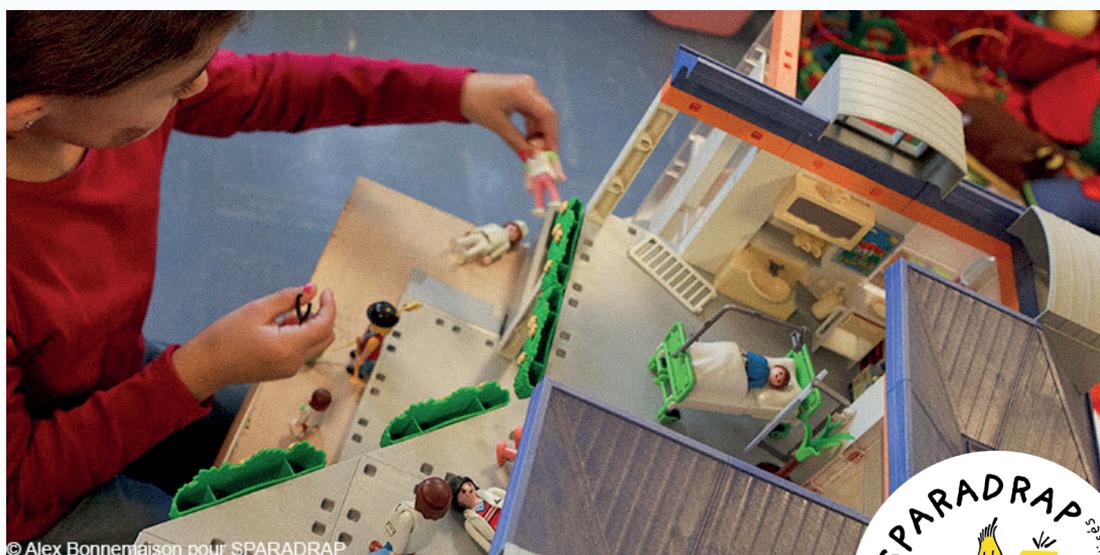
Des conseils pour les parents sur les droits de l'enfant soigné et hospitalisé



Je consulte 

À découvrir sur www.sparadrap.org

**Des dossiers conseils
pour guider les parents
si leur enfant est hospitalisé ou opéré**



© Alex Bonnemaison pour SPARADRAP



Je consulte 

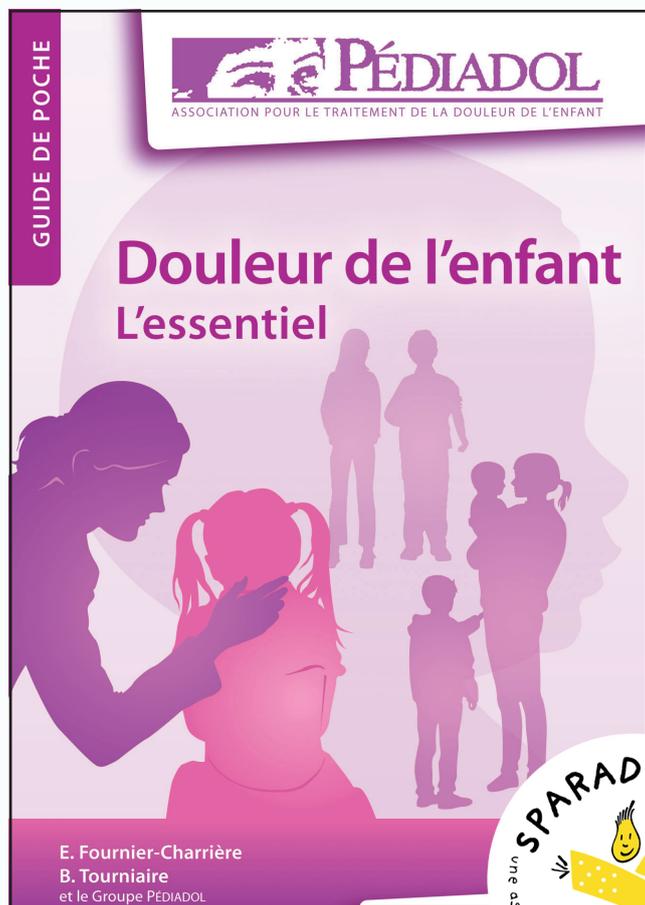
À découvrir sur www.sparadrap.org

**Un dossier conseil
pour mieux comprendre et gérer
les médicaments de votre enfant**



Je consulte

Le guide de poche PEDIADOL pour appliquer les bonnes pratiques et soulager la douleur des enfants



Je consulte ↪

www.sparadrap.org